

**ADORLAN<sup>®</sup>**  
(cloridrato de tramadol + diclofenaco sódico)

Grünenthal do Brasil Farmacêutica Ltda.

comprimidos

25 mg

50 mg

---

## IDENTIFICAÇÃO DO MEDICAMENTO

### **Adorlan® 25 e Adorlan® 50**

cloridrato de tramadol e diclofenaco sódico

## APRESENTAÇÕES

**Adorlan 25** é apresentado em cartuchos contendo 10 ou 20 comprimidos.

**Adorlan 50** é apresentado em cartuchos contendo 10 ou 20 comprimidos.

## USO ORAL

## USO ADULTO

## COMPOSIÇÃO

Cada comprimido de **Adorlan 25** contém 25 mg de cloridrato de tramadol, equivalente a 21,957 mg de tramadol base, e 25 mg de diclofenaco sódico, equivalente a 23,279 mg de diclofenaco base.

Cada comprimido de **Adorlan 50** contém 50 mg de cloridrato de tramadol, equivalente a 43,914 mg de tramadol base, e 50 mg de diclofenaco sódico, equivalente a 46,558 mg de diclofenaco base.

Excipientes: celulose microcristalina, croscarmelose sódica, dióxido de silício e estearato de magnésio.

## INFORMAÇÕES AO PACIENTE

### **1. PARA QUE ESTE MEDICAMENTO É INDICADO?**

**Adorlan 25** e **Adorlan 50** são indicados para o alívio da dor inflamatória aguda de intensidade moderada a grave.

### **2. COMO ESTE MEDICAMENTO FUNCIONA?**

**Adorlan 25** e **Adorlan 50** contêm tramadol (analgésico racêmico de ação central) e diclofenaco (fármaco anti-inflamatório não esteroideal - AINE).

**Efeito analgésico:** tramadol e diclofenaco mostram interações aditivas a sinérgicas em modelos de roedores em antinocicepção aguda, hiperalgesia térmica ou dor inflamatória.

**Efeito Anti-inflamatório:** em testes com ratos, a combinação de tramadol e diclofenaco eliminou a formação de edemas com um intervalo de dose eficaz semelhante à obtida apenas com o diclofenaco. O efeito ulcerogênico gástrico (de causar úlceras no estômago) da combinação foi inferior do que o do diclofenaco.

A combinação de tramadol e diclofenaco proporcionou melhor alívio da dor em humanos com dor pós-operatória do que a monoterapia com tramadol ou diclofenaco.

O tempo médio estimado para início da ação terapêutica de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** é de 15 minutos.

**Adorlan 25** e **Adorlan 50** posiciona-se como um analgésico do de grau II na escada de dor da OMS.

### **3. QUANDO NÃO DEVO USAR ESTE MEDICAMENTO?**

Não tome **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** se você:

- tem hipersensibilidade (alergia) ao tramadol, diclofenaco ou a qualquer um dos excipientes
- teve intoxicação aguda com álcool, hipnóticos, analgésicos, opioides ou outros medicamentos psicotrópicos
- está tomando certos medicamentos para o tratamento da depressão conhecido como inibidores da MAO (monoaminoxidase) ou os utilizou nos últimos 14 dias (vide item **6. INTERAÇÕES MEDICAMENTOSAS**)
- tem epilepsia não controlada adequadamente pelo tratamento
- tem histórico de reação alérgica (broncoespasmo, asma, rinite ou urticária) após a administração de ácido acetilsalicílico ou outros AINEs (anti-inflamatórios não esteroidais)
- tem ou teve história anterior de úlceras ou sangramentos digestivos várias vezes (pelo menos dois episódios distintos de ulceração ou hemorragia comprovadas)
- tem histórico de sangramento digestivo ou perfuração relacionado com tratamento prévio com AINEs
- tem sangramento no cérebro ou outros sangramentos ativos
- tem insuficiência hepática (no fígado) ou insuficiência renal (nos rins) graves
- tem insuficiência cardíaca (no coração) grave (vide item **5. ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES**)
- está no último trimestre da gravidez (vide item **5. ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES**)

**Este medicamento não deve ser utilizado por mulheres grávidas sem orientação médica ou do cirurgião-dentista.**

#### **4. O QUE DEVO SABER ANTES DE USAR ESTE MEDICAMENTO?**

Antes de tomar **Adorlan 25** e **Adorlan 50**, informe o seu médico se você:

- Tem epilepsia ou é susceptível a ter convulsões.
- Tem tendência para o abuso de drogas ou dependência.
- É dependente de opioides.
- Está tomando AINEs, incluindo inibidores seletivos da ciclooxigenase-2
- Tem histórico de úlceras, em particular com complicações de hemorragia (sangramento) ou perfuração.
- Está tomando ácido acetilsalicílico (AAS) de baixa dosagem ou outros medicamentos que você saiba que podem aumentar o risco gastrointestinal.
- Tem histórico de toxicidade gastrointestinal. Comunique ao seu médico quaisquer sintomas abdominais raros (em particular sangramento gastrointestinal), especialmente no início do tratamento.
- Está tomando concomitantemente medicamentos que possam aumentar o risco de úlceras ou hemorragias, por exemplo corticosteroides orais (medicamentos para aliviar áreas inflamadas do corpo), anticoagulantes tais como varfarina, inibidores seletivos da recaptação de serotonina (medicamentos utilizados para tratar certos tipos de depressão) ou inibidores da agregação de trombócitos tais como ácido acetilsalicílico.
- Realizou cirurgia gastrointestinal.
- Tem histórico de hipertensão (pressão alta) e/ou insuficiência cardíaca (do coração) congestiva de leve a moderada.

- Tem distúrbios de coagulação.

Durante o tratamento com **Adorlan 25** ou **Adorlan 50**, informe imediatamente ao seu médico se você apresentar:

- Sangramento ou úlceras gastrointestinal.
- Aumento da pressão arterial e/ou retenção de líquidos ou inchaço.
- Sinais de erupção cutânea (na pele), lesões mucosas ou outros sinais de reação de hipersensibilidade. As reações de hipersensibilidade ao diclofenaco podem progredir para uma reação alérgica grave chamada Síndrome de Kounis. Os sintomas iniciais podem incluir dor no peito e até resultar em infarto agudo do miocárdio.
- Diagnóstico de oligodrâmnio
- Diagnóstico de constrição do canal arterial

Nestes casos, seu médico orientará a interrupção do tratamento.

Informe também ao seu médico se você apresentar sinais repetidos de uma infecção ou piora destes sinais. Seu médico irá verificar se o tratamento anti-infeccioso/antibiótico é indicado.

A administração prolongada de analgésicos pode originar dores de cabeça. Você não deve aumentar a dose do medicamento para combatê-las.

Em geral, a ingestão habitual de analgésicos, em particular combinada com várias substâncias analgésicas, pode levar a danos renais (nos rins) permanentes, com risco de insuficiência renal (nefropatia analgésica).

O uso concomitante de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** e álcool pode intensificar os efeitos secundários relacionados com a substância, particularmente aqueles que afetam o trato gastrointestinal ou o sistema nervoso central.

Atletas devem tomar ciência de que este medicamento pode causar resultado positivo em testes de controle de doping.

**Este medicamento pode causar doping.**

#### **Distúrbios de respiração associados ao sono**

**Adorlan 25** ou **Adorlan 50** contém uma substância ativa que pertence ao grupo dos opioides. Os opioides podem causar distúrbios respiratórios associados ao sono como, por exemplo, apneia central do sono (respiração rasa/pausa da respiração durante o sono) e hipoxemia relacionada ao sono (baixo nível de oxigênio no sangue).

O risco de ocorrer apneia central do sono depende da dose de opioides. O seu médico pode considerar a possibilidade de diminuir a sua dose total de opioides se você apresentar apneia central do sono.

Para evitar a superdosagem, não tome junto com **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** outros medicamentos contendo diclofenaco ou tramadol. Em adultos e jovens com mais de 18 anos, a dose total de diclofenaco não deve ser maior que 150 mg/dia, resultando na combinação de dose fixa numa dose diária máxima de 150 mg/dia de tramadol.

Seu médico poderá tomar precauções adicionais relacionadas ao uso de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** se você:

- For dependente de opioides, tiver traumatismo craniano, choque, um nível reduzido de consciência de origem incerta, perturbações do centro ou função respiratória, aumento da pressão intracraniana.
- For sensível a opiáceos.
- Os efeitos colaterais podem ser reduzidos ao administrar a dose mínima eficaz durante o período mais curto necessário para controlar os sintomas.
- For idoso, devido ao maior risco de eventos adversos durante o tratamento com AINE (tal como diclofenaco sódico contido em **Adorlan 25** ou **Adorlan 50**), em particular de hemorragia (sangramento) gastrointestinal e perfuração, em alguns casos com resultado fatal.
- Tiver histórico de doença gastrointestinal (colite ulcerativa, doença de Crohn), uma vez que a condição pode piorar com o uso de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50**.
- Tiver hipertensão (pressão alta) não controlada, insuficiência cardíaca congestiva, doença cardíaca isquêmica estabelecida, doença arterial periférica e/ou cerebrovascular.
- Apresentar fatores de risco para eventos cardiovasculares (por exemplo, hipertensão, hiperlipidemia, diabetes mellitus, tabagismo).
- Sofre de insuficiência grave da função hepática (no fígado). Neste caso, seu médico irá realizar monitoramento rigoroso do tratamento. Se seu médico verificar a persistência ou agravamento de testes anormais da função hepática, ou o desenvolvimento de sinais clínicos ou sintomas consistentes com doença hepática ou se ocorrerem outras manifestações, ele irá orientar a interrupção do tratamento com **Adorlan 25** ou **Adorlan 50**.

Seu médico deverá avaliar cuidadosamente a razão risco-benefício do tratamento com **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** se você:

- apresentar alterações enzimáticas do metabolismo da porfirina (na formação da hemoglobina) existentes desde o nascimento;
- tiver lúpus eritematoso sistêmico (LES) e doença do tecido conjuntivo misto.

Seu médico deverá acompanhar seu tratamento cuidadosamente se você:

- tiver função renal (dos rins) comprometida;
- apresentar desordens da função hepática (do fígado);
- tiver realizado uma cirurgia maior;
- sofrer de rinite alérgica, pólipos nasais ou doença pulmonar obstrutiva crônica (enfisema e bronquite crônica geralmente relacionadas ao cigarro), uma vez que têm um risco aumentado de reações alérgicas;
- for alérgico a outras substâncias, porque há também um risco aumentado de reações alérgicas na administração de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50**.

### **Efeitos sobre a habilidade de dirigir e operar máquinas.**

Mesmo quando tomado de acordo com as instruções, **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** pode causar efeitos colaterais no sistema nervoso central como fadiga (cansaço), sonolência e tonturas e, portanto, pode prejudicar as reações dos motoristas e operadores de máquinas. Isto aplica-se particularmente com dosagens elevadas ou em conjunto com outras substâncias psicotrópicas, particularmente álcool.

---

**Durante o tratamento, não dirija veículos ou opere máquinas, pois sua habilidade e atenção podem estar prejudicadas.**

### **Gravidez**

Uma vez que **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** é uma combinação fixa de substâncias ativas, incluindo diclofenaco, o produto é contraindicado no último trimestre da gravidez.

**Informe imediatamente seu médico em caso de suspeita de gravidez.**

Como **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** contém adicionalmente cloridrato de tramadol, o produto não deve ser utilizado durante a gravidez.

**Este medicamento não deve ser utilizado por mulheres grávidas sem orientação médica ou do cirurgião-dentista.**

### **Lactação**

Uma vez que **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** é uma combinação fixa de substâncias ativas, incluindo cloridrato de tramadol, não deve ser ingerido durante a amamentação.

### **Fertilidade**

Como acontece com outros anti-inflamatórios não esteroidais, o uso de diclofenaco pode prejudicar a fertilidade feminina e não é recomendado em mulheres que estão tentando engravidar. Se você tem dificuldades para engravidar ou está passando por investigação de infertilidade, informe ao seu médico.

Baseado na experiência humana (vigilância pós comercialização) é sugerido que o tramadol não influencia na fertilidade feminina ou masculina.

### **Interações Medicamentosas**

Informe ao seu médico se você estiver tomando, tomou recentemente ou poderá tomar qualquer outro medicamento.

- **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** não deve ser tomado junto com inibidores da MAO (certos medicamentos para o tratamento da depressão).
- A administração concomitante de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** com outros medicamentos depressores centrais, incluindo o álcool, pode potencializar os efeitos no Sistema Nervoso Central (você pode sentir sonolência ou sentir que você pode desmaiar).
- O tramadol pode induzir convulsões e aumentar o potencial de outros medicamentos para causar convulsão, tais como antidepressivos, antipsicóticos e outros medicamentos para baixar o limiar convulsivo.
- O uso concomitante de tramadol e alguns antidepressivos pode causar toxicidade pelo excesso de serotonina. Se isso ocorrer, você pode experimentar sintomas tais como contrações musculares involuntárias, rítmicas, incluindo os músculos que controlam o movimento dos olhos, agitação, suor excessivo, tremor, exageração dos reflexos, tensão muscular aumentada, temperatura do corpo acima de 38 °C.
- A administração simultânea ou prévia de carbamazepina (indutor enzimático utilizado no tratamento da epilepsia) pode reduzir o efeito analgésico e encurtar a duração da ação de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50**.
- Outras substâncias ativas, tais como o cetoconazol (antifúngico) e a eritromicina (antibiótico), podem inibir o metabolismo do tramadol.
- O uso concomitante de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** com substâncias como voriconazol pode aumentar os efeitos do diclofenaco, devido à inibição do seu metabolismo. A

aplicação pré ou pós-operatória do antiemético (medicamento para prevenir náusea) ondansetrona pode aumentar a necessidade de tramadol em casos de dor pós-operatória.

- Devem ser tomadas precauções durante o tratamento concomitante com **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** e derivados cumarínicos (por exemplo, varfarina). O efeito destes medicamentos na coagulação do sangue pode ser afetado e pode ocorrer sangramento. Também os AINEs, incluindo diclofenaco, podem intensificar os efeitos de anticoagulantes, como a varfarina.
- A administração concomitante de vários AINEs pode aumentar o risco de úlceras gastrointestinais (no estômago e intestino) e hemorragias (sangramento). Conseqüentemente, a administração concomitante de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** com outros AINEs não é recomendada.
- A administração concomitante de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** e digoxina (medicamento usado para problemas no coração) ou lítio (medicamento usados para tratar alguns tipos de depressão) pode aumentar a concentração destes medicamentos no sangue. Seu médico deve verificar os níveis séricos de lítio e poderá fazer um controle da digoxina sérica.
- Anti-inflamatórios não esteroidais, como o diclofenaco, podem atenuar o efeito de diuréticos (medicamentos usados para aumentar o volume de urina) e anti-hipertensivos (medicamentos para o tratamento da pressão alta). Em pacientes com insuficiência renal (por exemplo, pacientes desidratados ou pacientes idosos com insuficiência renal), a administração concomitante de alguns anti-hipertensivos com um medicamento anti-inflamatório pode piorar ainda mais a função renal com a possibilidade de insuficiência renal aguda, geralmente reversível. Assim, tal combinação só deve ser utilizada com cuidado, particularmente em pacientes idosos. Se esse for o seu caso, seu médico poderá solicitar que você tome quantidades adequadas de líquido e faça um controle regular da função renal após o início da terapia combinada. A administração concomitante de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** e alguns diuréticos, ciclosporina e tacrolimo (medicamentos usados após transplante de órgão para evitar rejeição) ou trimetoprima (antibiótico) pode induzir excesso de potássio no sangue. Nestes casos, os níveis de potássio devem ser monitorados.
- A administração concomitante de AINEs com tacrolimo pode levar a um aumento do risco de nefrotoxicidade (dano aos rins).
- A administração concomitante com colestipol e colestiramina (medicamentos usados para diminuir os níveis de colesterol do sangue) pode induzir um atraso ou diminuição da absorção do diclofenaco. Portanto, recomenda-se administrar diclofenaco pelo menos uma hora antes ou 4 a 6 horas após a administração de colestipol/colestiramina.
- A administração concomitante com glucocorticoides (medicamentos para aliviar áreas inflamadas do corpo) pode aumentar o risco de úlceras gastrointestinais ou hemorragias.
- A administração concomitante com inibidores da agregação de trombócitos, tais como ácido acetilsalicílico ou com inibidores seletivos da recaptção de serotonina (medicamentos utilizados para tratar certos tipos de depressão) pode levar a um aumento do risco de hemorragia gastrointestinal.
- A administração de **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** nas 24 horas anteriores ou posteriores ao metotrexato (medicamento usado para tratar alguns tipos de câncer ou artrite) pode aumentar a concentração de metotrexato no sangue e aumentar os seus efeitos tóxicos.

- Os AINEs (tais como o diclofenaco sódico) podem aumentar a toxicidade da ciclosporina (medicamentos especialmente usados em pacientes que receberam órgãos transplantados) nos rins.
- Os medicamentos que contêm probenecida ou sulfinpirazona (medicamentos utilizados no tratamento da gota) podem atrasar a excreção de diclofenaco.
- Quando os AINEs são administrados com zidovudina (antiretroviral utilizado no tratamento da AIDS), existe um risco aumentado de toxicidade no sangue.
- Medicamentos utilizados para tratar problemas de coração (antagonistas do cálcio, como isradipina e verapamil): o uso de diclofenaco pode diminuir a eficácia do tratamento com estes medicamentos.
- Medicamentos utilizados para tratar diabetes: se você utiliza antidiabéticos orais, seu médico poderá monitorar os níveis de glicose sanguínea durante a terapia concomitante com **Adorlan 25** ou **Adorlan 50**, visto que existem relatos isolados de hipoglicemia e hiperglicemia, que necessitaram de mudança na dose dos antidiabéticos orais, durante o tratamento com diclofenaco.
- Medicamentos utilizados para tratar infecções (antibacterianos): houve relatos isolados de convulsões que podem ter acontecido devido ao uso concomitante de quinolonas e AINEs. Existem estudos que apontaram maior eliminação da ceftriaxona devido ao diclofenaco.
- Fenitoína (medicamento utilizado para tratar ataques epiléticos): o uso concomitante com diclofenaco pode levar ao aumento da exposição à fenitoína. Neste caso, seu médico irá monitorar a concentração plasmática de fenitoína.
- Álcool: o uso de álcool pode aumentar a toxicidade de anti-inflamatórios não esteroidais.
- Misoprostol (medicamento utilizado para tratar úlceras de estômago): seu uso pode aumentar a toxicidade de anti-inflamatórios não esteroidais.
- Pentazocina (medicamento utilizado para alívio da dor): o uso concomitante com AINEs pode levar à ocorrência de convulsões do tipo tônico-clônicas.
- O uso concomitante de diclofenaco e indutores enzimáticos como a rifampicina, um antibiótico utilizado para tratar infecções bacterianas, pode levar a uma diminuição significativa na concentração plasmática e exposição ao diclofenaco.

**Informe ao seu médico ou cirurgião-dentista se você está fazendo uso de algum outro medicamento.**

**Não use medicamento sem o conhecimento do seu médico. Pode ser perigoso para a sua saúde.**

#### **5. ONDE, COMO E POR QUANTO TEMPO POSSO GUARDAR ESTE MEDICAMENTO?**

**Adorlan 25 e Adorlan 50** devem ser armazenados em temperatura ambiente (15-30°C).

**Número de lote e datas de fabricação e validade: vide embalagem.**

**Não use medicamento com o prazo de validade vencido. Guarde-o em sua embalagem original.**

**Adorlan 25 e Adorlan 50** são comprimidos brancos, redondos e biconvexos.

**Antes de usar, observe o aspecto do medicamento. Caso ele esteja no prazo de validade e você observe alguma mudança no aspecto, consulte o farmacêutico para saber se poderá utilizá-lo.**

**Todo medicamento deve ser mantido fora do alcance das crianças.**



---

## 6. COMO DEVO USAR ESTE MEDICAMENTO?

### **Posologia**

Seu médico irá ajustar a dose à intensidade da sua dor e a sua sensibilidade. A dose mais baixa eficaz para analgesia deve ser geralmente selecionada. Em adultos e jovens com mais de 18 anos, a dose total de diclofenaco não deve ser maior que 150 mg/dia, resultando para a combinação de dose fixa uma dose diária máxima de 150 mg/dia de tramadol.

A não ser que seu médico prescreva de outra maneira, **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** deve ser administrado da seguinte forma:

### **Adultos e adolescentes acima de 18 anos:**

#### **Adorlan 25:**

Um comprimido (25 mg de cloridrato de tramadol, 25 mg de diclofenaco sódico) a cada 8 horas (correspondendo a 75 mg de cloridrato de tramadol e 75 mg de diclofenaco sódico por dia).

#### **Adorlan 50:**

Um comprimido (50 mg de cloridrato de tramadol, 50 mg de diclofenaco sódico) a cada 8 horas (correspondendo a 150 mg de cloridrato de tramadol e 150 mg de diclofenaco sódico por dia).

A associação em dose fixa de cloridrato de tramadol e diclofenaco sódico não deve, em circunstância alguma, ser administrada por mais tempo do que o absolutamente necessário.

### **Crianças:**

A utilização da associação em dose fixa de cloridrato de tramadol e diclofenaco sódico não foi estabelecida em crianças com menos de 18 anos de idade. Portanto, o tratamento não é recomendado nesta população.

### **Pacientes geriátricos:**

Normalmente não é necessário um ajuste da dose em pacientes com idade até 75 anos sem insuficiência hepática (no fígado) ou renal (nos rins) clinicamente manifestada. Em pacientes idosos com mais de 75 anos a eliminação do tramadol pode ser prolongada. Assim, se necessário, o intervalo de dosagem deve ser estendido de acordo com as necessidades do paciente. **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** deve ser usado com especial cuidado em tais pacientes que geralmente são mais propensos a reações adversas de anti-inflamatórios não esteroidais.

Em particular, recomenda-se que a dose eficaz mais baixa seja utilizada em pacientes idosos frágeis ou com baixo peso corporal e o paciente deve ser monitorizado para sangramento gastrointestinal durante a terapia.

### **Insuficiência renal/diálise e insuficiência hepática**

Em pacientes com insuficiência renal (nos rins) e/ou hepática (no fígado), a eliminação do tramadol é retardada. Nestes pacientes, o prolongamento dos intervalos de dosagem deve ser cuidadosamente avaliado de acordo com as necessidades do paciente.

Para pacientes com disfunção renal e/ou hepática grave, não é recomendada a utilização da combinação de dose fixa de cloridrato de tramadol e diclofenaco sódico (vide item “3. QUANDO NÃO DEVO USAR ESTE MEDICAMENTO?”).

#### **Método de administração**

Os comprimidos não devem ser divididos ou mastigados. Devem ser engolidos como um todo, com líquido suficiente e não em jejum. No caso de um estômago sensível, a ingestão em paralelo com os alimentos é recomendada.

**Siga a orientação de seu médico, respeitando sempre os horários, as doses e a duração do tratamento. Não interrompa o tratamento sem o conhecimento do seu médico.**

**Este medicamento não deve ser partido ou mastigado.**

#### **7. O QUE DEVO FAZER QUANDO EU ME ESQUECER DE USAR ESTE MEDICAMENTO?**

Se você se esquecer de tomar **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** no horário definido pelo seu médico, tome-o assim que se lembrar. No entanto, se já estiver perto do horário de tomar a próxima dose, pule a dose esquecida e tome somente a dose seguinte, como de costume, recomendada pelo seu médico. Neste caso, não tome dois comprimidos para compensar as doses esquecidas.

O esquecimento da dose pode comprometer o resultado do tratamento.

**Em caso de dúvidas, procure orientação do farmacêutico ou de seu médico, ou cirurgião-dentista.**

#### **8. QUAIS OS MALES QUE ESTE MEDICAMENTO PODE ME CAUSAR?**

Os efeitos indesejáveis mais frequentemente relatados para a combinação de cloridrato de tramadol / diclofenaco foram enjoos, tonturas e sonolência, observados em mais de 10% dos pacientes.

As frequências são definidas conforme o seguinte:

Muito comum:  $>1/10$  (ocorre em mais de 10% dos pacientes que utilizam este medicamento)

Comum:  $>1/100$ ,  $<1/10$  (ocorre entre 1% e 10% dos pacientes que utilizam este medicamento)

Incomum:  $>1/1000$ ,  $<1/100$  (ocorre entre 0,1% e 1% dos pacientes que utilizam este medicamento)

Rara:  $>1/10\ 000$ ,  $<1/1000$  (ocorre entre 0,01% e 0,1% dos pacientes que utilizam este medicamento)

Muito rara:  $<1/10\ 000$  (ocorre em menos de 0,01% dos pacientes que utilizam este medicamento)

Desconhecida: não pode ser estimada pelo dado disponível.

Dentro de cada grupo de frequências, os efeitos indesejáveis são apresentados por ordem decrescente de gravidade.

Doenças do sangue e do sistema linfático:

Muito rara: alterações na produção do sangue (ausência de produção dos elementos do sangue [anemia aplásica], diminuição dos glóbulos brancos do sangue [leucopenia], diminuição das plaquetas do sangue [trombocitopenia], diminuição de todos os elementos do sangue [pancitopenia], diminuição de glóbulos brancos importantes para a defesa do organismo [agranulocitose]), anemia hemolítica. Os primeiros sinais podem ser febre, dor de garganta, feridas superficiais na boca, sintomas gripais, exaustão grave, hemorragias nasais e sangramento da pele.

Distúrbios cardíacos:

Incomum: palpitações, batimentos do coração acelerados, dor no peito. Estas reações adversas podem ocorrer especialmente em pacientes que estão fisicamente estressados.

Rara: batimentos do coração mais lentos.

Muito rara: falha no bombeamento do sangue pelo coração (insuficiência cardíaca congestiva), infarto do miocárdio.

Estudos clínicos e dados epidemiológicos sugerem que o uso de diclofenaco, em particular em altas doses (150 mg por dia) e em tratamento a longo prazo pode estar associado a um risco ligeiramente aumentado de obstrução das artérias sanguíneas por coágulos (por exemplo, infarto do miocárdio ou acidente vascular cerebral).

Desconhecida: síndrome de Kounis (reação alérgica grave que pode resultar em infarto do miocárdio. Os sintomas iniciais de tais reações podem incluir dor no peito associada a uma reação alérgica ao diclofenaco).

Distúrbios oculares:

Rara: visão turva, contração da pupila (miose), dilatação da pupila (midríase).

Muito rara: deficiência visual (visão dupla).

Distúrbios do ouvido e do labirinto:

Muito rara: zumbido, distúrbios auditivos passageiros.

Distúrbios endócrinos

Casos de SIADH (síndrome de secreção inapropriada de hormônio antidiurético) foram relatados na literatura, embora uma relação causal com o tramadol não tenha sido estabelecida.

Distúrbios gastrointestinais:

Muito comum: queixas gastrointestinais tais como enjoos, vômitos, diarreia e sangramento gastrointestinal, que em casos excepcionais podem causar anemia.

---

Comum:	prisão de ventre, boca seca, dor abdominal, má digestão, aumento dos gases, cólicas abdominais, úlcera gastrointestinal (possivelmente com sangramento e perfuração).
Incomum:	vômito ou sensação de vômito iminente, desconforto gastrointestinal (sensação de pressão no estômago, inchaço), vômito sangrentos, diarreia escura e fétida ou sangrenta.
Muito rara:	estomatite, inflamação da língua, lesão esofágica, queixas do abdômen inferior (por exemplo, colite hemorrágica ou colite ulcerativa exacerbada / doença de Crohn), colite isquêmica, pancreatite, estruturas intestinais tipo diafragma.

O paciente deve ser avisado para descontinuar o medicamento em caso de dor abdominal superior grave, diarreia escura e fétida ou vômitos com sangue vivo e consultar imediatamente um médico.

#### Distúrbios gerais e alterações no local da administração

Comum:	fadiga
Incomum:	edema, particularmente em pacientes com pressão alta e insuficiência dos rins.

#### Distúrbios hepato-biliares

Comum:	enzimas do fígado aumentadas
Incomum:	lesão do fígado em particular no tratamento a longo prazo, hepatite aguda com ou sem icterícia (pele e olhos amarelados).
Muito rara:	hepatite fulminante

#### Infecções e infestações:

Muito rara:	Houve relatos de uma deterioração em inflamação relacionada com a infecção (por exemplo desenvolvimento de infecção do tecido subcutâneo, fáscia e músculo) numa ligação temporal com a administração sistêmica de AINEs (tais como diclofenaco sódico contido em Adorlan 25 ou Adorlan 50). Isto pode eventualmente estar ligado ao mecanismo de ação dos AINEs. Relatos de inflamação das meninges onde não há agentes infecciosos (especialmente em pacientes com distúrbios autoimunes existentes, como lúpus eritematoso sistêmico, doença mista do tecido conjuntivo) com sintomas como pescoço rígido, cefaleia, náuseas, vômitos, febre ou desorientação.
-------------	---

#### Investigações

Muito rara:	hemoglobina diminuída.
-------------	------------------------

#### Distúrbios do sistema imune:

Rara:	hipersensibilidade. Podem estar na forma de edema da face, inchaço da língua e laringe interna com estreitamento do trato respiratório (edema angioneurótico), falta de ar, broncoespasmo, som de chiado ao respirar, batimentos acelerados do coração,
-------	---

pressão baixa culminando em choque iminente, reação alérgica grave.

No caso de um destes sintomas, que pode ocorrer mesmo quando a preparação é utilizada pela primeira vez, **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** deve ser descontinuado e tratamento médico imediato é necessário.

#### Distúrbios do metabolismo e nutrição:

Comum: apetite diminuído.

Rara: alterações no apetite.

Desconhecida: hipoglicemia

Casos de hiponatremia (baixos níveis de sódio no sangue) foram relatados na literatura, embora uma relação causal com o tramadol não tenha sido estabelecida.

#### Distúrbios dos tecidos musculoesquelético e conectivo:

Rara: fraqueza motora

#### Distúrbios do sistema nervoso:

Muito comum: tontura

Comum: cefaleia, sonolência, agitação, irritabilidade

Rara: distúrbios da fala, formigamentos, tremor, convulsão, contrações musculares involuntárias, coordenação anormal, perda dos sentidos, desmaios.

A convulsão ocorreu principalmente após a administração de doses elevadas de tramadol ou após tratamento concomitante com medicamentos que podem diminuir o limiar de convulsão.

Muito rara: desorientação, espasmos musculares, tremores.

#### Distúrbios psiquiátricos:

Rara: alucinação, estado confusional, distúrbio do sono, delírio, ansiedade e pesadelos. Podem ocorrer reações adversas psíquicas após a administração de tramadol que variam individualmente em intensidade e natureza (dependendo da personalidade e duração do tratamento). Estas incluem mudanças de humor (geralmente humor eufórico, ocasionalmente mudanças repentinas e transitórias do ânimo), alterações na atividade (geralmente supressão, ocasionalmente aumento) e mudanças na capacidade de aquisição do aprendizado e sensorial (por exemplo, comportamento de decisão, distúrbios de percepção).

Dependência de drogas pode ocorrer. Sintomas de síndrome de abstinência de drogas, semelhantes aos que ocorrem durante a retirada de opiáceos, podem ocorrer como se segue: agitação, ansiedade, nervosismo, insônia, hipercinesia (movimentação excessiva de um órgão ou de uma parte do corpo), tremor e sintomas gastrointestinais. Outros sintomas que muito raramente foram observados com a interrupção do tramadol incluem: ataques de pânico, ansiedade grave, alucinação, formigamento, zumbido e

sintomas incomuns do SNC (ou seja, confusão, delírios, perda ou diminuição da autopercepção ou da percepção da realidade, e condição mental com mania de perseguição).

Muito rara: depressão.

Distúrbios respiratórios, torácicos e mediastinais:

Rara: depressão respiratória, falta de ar.  
Se as doses recomendadas forem consideravelmente excedidas e outras substâncias depressoras centrais forem administradas concomitantemente, pode ocorrer depressão respiratória.  
Foi relatada piora da asma com o uso do tramadol.

Muito rara: inflamação dos pulmões.

Desconhecida: síndrome da apneia central do sono.

Distúrbios renais e urinários:

Incomum: retenção de líquidos.

Rara: distúrbios urinários (ardor e dificuldade ao urinar).

Muito rara: danos nos rins (nefrite tubulointersticial, necrose papilar renal) que podem ser acompanhados por mal funcionamento dos rins agudo, perda de proteínas e/ou sangue na urina; alteração da função dos rins.

Distúrbios da pele e tecido subcutâneo

Comum: excesso de produção de suor, coceira, erupção na pele.

Incomum: alopecia (queda de cabelos), urticária (reação alérgica na pele).

Muito rara: áreas avermelhadas e escamosas na pele (eczema), vermelhidão na pele (eritema), reação de fotossensibilidade, púrpura (também púrpura alérgica - manchas vermelhas na pele) e reações dérmicas bolhosas, tais como síndrome de Stevens-Johnson e necrólise epidérmica tóxica (síndrome de Lyell).

Distúrbios vasculares:

Incomum: regulação cardiovascular (hipotensão postural e ataque cardíaco).

Muito rara: pressão alta.

**Atenção: este produto é um medicamento que possui uma nova associação no país e, embora as pesquisas tenham indicado eficácia e segurança aceitáveis, mesmo que indicado e utilizado corretamente, podem ocorrer eventos adversos imprevisíveis ou desconhecidos. Nesse caso, informe seu médico.**

**9. O QUE FAZER SE ALGUÉM USAR UMA QUANTIDADE MAIOR DO QUE A INDICADA DESTE MEDICAMENTO?**

**Adorlan 25** ou **Adorlan 50** é uma combinação fixa de substâncias ativas. Em caso de superdose, os sintomas podem incluir os sinais e sintomas de toxicidade do cloridrato de tramadol ou diclofenaco ou de ambas estas substâncias ativas.

**Sintomas de superdosagem de cloridrato de tramadol**

Em princípio, na intoxicação com cloridrato de tramadol, são esperados sintomas semelhantes aos de outros analgésicos de ação central (opioides). Estes incluem, em particular, miose, vômitos, colapso cardiovascular, distúrbios da consciência até coma, convulsões e depressão respiratória até parada respiratória.

### **Sintomas de superdosagem de diclofenaco**

Distúrbios do sistema nervoso central como cefaleia (dor de cabeça), tonturas, confusão mental e inconsciência, (em crianças também convulsões mioclônicas), podem ocorrer como sintomas de uma superdosagem e dor abdominal, enjoos e vômitos. Hemorragia gastrointestinal e alterações da função hepática (do fígado) e renal (dos rins) também são possíveis. Hipotensão (pressão baixa), depressão respiratória e cianose (cor azulada da pele e extremidades) também podem ocorrer.

### **Tratamento**

Aplicam-se as medidas gerais de emergência. Manter vias aéreas seguras; manter a respiração e a circulação dependendo dos sintomas. O antídoto para a depressão respiratória devido ao tramadol é a naloxona. Em casos de convulsões, devem ser administrados benzodiazepínicos de ação prolongada (por exemplo Diazepam). Para diclofenaco, não há antídoto específico.

Em caso de intoxicação, a descontaminação gastrointestinal com carvão ativado ou por lavagem gástrica é apenas recomendada dentro de 2 horas após a ingestão. A descontaminação gastrointestinal em um momento posterior pode ser útil em caso de intoxicação com quantidades excepcionalmente grandes.

O tramadol é minimamente eliminado do soro por hemodiálise ou hemofiltração. Portanto, o tratamento de intoxicação aguda com **Adorlan 25** ou **Adorlan 50** com hemodiálise ou hemofiltração isoladamente não é adequado para desintoxicação.

**Em caso de uso de grande quantidade deste medicamento, procure rapidamente socorro médico e leve a embalagem ou bula do medicamento, se possível. Ligue para 0800 722 6001, se você precisar de mais orientações.**

### **DIZERES LEGAIS**

MS - 1.8610.0017

Farm. Resp.: Marcelo Mesquita – CRF-SP 31885

#### **Fabricado por:**

Tecnandina S.A.

Av. Manuel Córdova Galarza Km 6 ½.

Quito, Equador

#### **Importado por:**

Grünenthal do Brasil Farmacêutica Ltda.

Av. Guido Caloi, 1935 Bloco B e C – 1º andar – São Paulo - SP

CNPJ. 10.555.143/0001-13

® Marca Registrada

SAC 0800 205 2050

**VENDA SOB PRESCRIÇÃO MÉDICA. SÓ PODE SER VENDIDO COM  
RETENÇÃO DA RECEITA.**

**Esta bula foi aprovada pela Anvisa em 21/02/2024.**



RECICLÁVEL

V9 – R0224/CCDS13.0



Dados da submissão eletrônica			Dados da petição/notificação que altera bula				Dados das alterações de bulas		
Data do expediente	Nº expediente	Assunto	Data do expediente	Nº expediente	Assunto	Data de aprovação	Itens de bula	Versões (VP/VPS)	Apresentações relacionadas
25/06/2021	2466465/21-3	10458 - MEDICAMENTO NOVO - Inclusão Inicial de Texto de Bula – publicação no Bulário RDC 60/12	09/12/2016	2590106/16-3	1460 - MEDICAMENTO NOVO - Registro de Nova Associação no País	27/07/2020	N/A – Inclusão inicial de bula	VP/VPS	(25,0 + 25,0) mg x 20 (50,0 + 50,0) mg x 20
16/09/2021	3671268/21-2	10451 – MEDICAMENTO NOVO – Notificação de Alteração de Texto de Bula – RDC 60/12	31/08/2020	2953079/20-2	11193 - MEDICAMENTO NOVO - Exclusão de posologia	23/08/2021	- IDENTIFICAÇÃO DO MEDICAMENTO - O QUE DEVO SABER ANTES DE USAR ESTE MEDICAMENTO? - COMO DEVO USAR ESTE MEDICAMENTO? - QUAIS OS MALES QUE ESTE MEDICAMENTO PODE ME CAUSAR?	VP/VPS	(25,0 + 25,0) mg x 20 (50,0 + 50,0) mg x 20
			04/03/2021	0869387/21-1	11191 - MEDICAMENTO NOVO - Exclusão de população alvo	23/08/2021			
22/12/2022	5081214/22-1	10451 – MEDICAMENTO NOVO – Notificação de Alteração de Texto de Bula – RDC 60/12	22/12/2022	5081214/22-1	10451 – MEDICAMENTO NOVO – Notificação de Alteração de Texto de Bula – RDC 60/12	22/12/2022	VPS: - ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES VP: - O QUE DEVO SABER ANTES DE USAR ESTE MEDICAMENTO?	VP/VPS	(25,0 + 25,0) mg x 20 (50,0 + 50,0) mg x 20
04/08/2023	0818110/23-6	10451 – MEDICAMENTO NOVO – Notificação de Alteração de Texto de Bula – RDC 60/12	04/08/2023	0818110/23-6	10451 – MEDICAMENTO NOVO – Notificação de Alteração de Texto de Bula – RDC 60/12	04/08/2023	VPS: - ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES VP: - O QUE DEVO SABER ANTES DE USAR ESTE MEDICAMENTO?	VP/VPS	(25,0 + 25,0) mg x 20 (50,0 + 50,0) mg x 20
	GERADO NO MOMENTO DO PETICIONAMENTO	10451 – MEDICAMENTO NOVO – Notificação de Alteração de Texto de Bula – RDC 60/12			10451 – MEDICAMENTO NOVO – Notificação de Alteração de Texto de Bula – RDC 60/12		APRESENTAÇÕES	VP/VPS	(25,0 + 25,0) mg x 10 (50,0 + 50,0) mg x 10 (25,0 + 25,0) mg x 20 (50,0 + 50,0) mg x 20